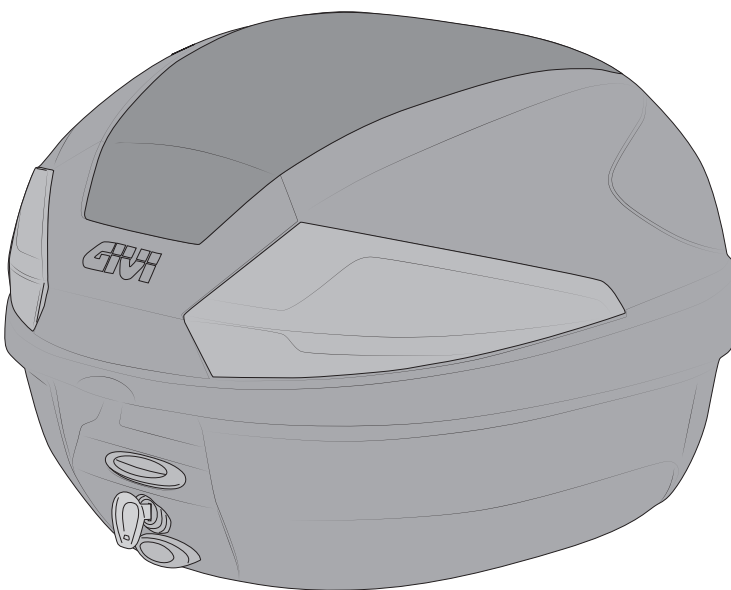


B29N2 - B29NT2

BAULETTO CENTRALE MONOLOCK - MONOLOCK TOP CASE - TOP CASE MONOLOCK - MONOLOCK
TOPCASE KOFFERSERIEN - MALETA TRASERA MONOLOCK - MALA TRASEIRA MONOLOCK



MAX LOAD

3 kg

CAPACITY



VOLUME

29lt

- Il bauletto può cadere se non è stato agganciato correttamente. prima di partire verificate scrupolosamente il fissaggio di tutti i collegamenti meccanici del bauletto.

- A top case may detach if not locked to the carrier. before use, it is essential to carefully check that the fitting of the case is correct and secure.

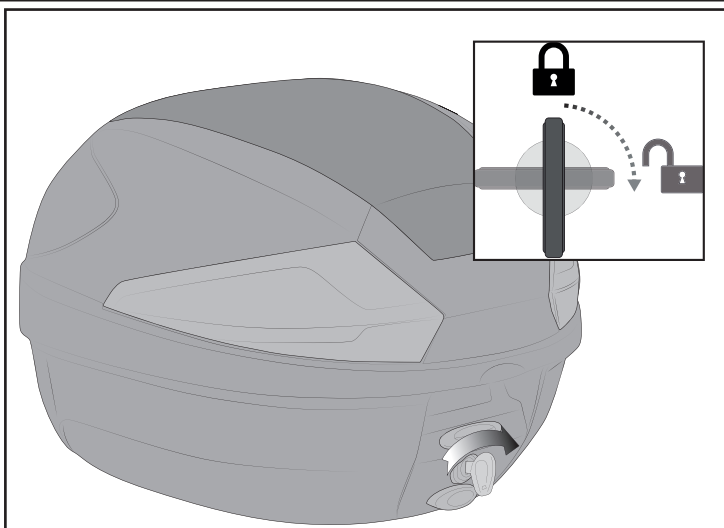
- Das topcase kann herunterfallen, wenn es nicht richtig befestigt wurde. vor fahrtantritt alle mechanischen verbindungen auf festigkeit überprüfen.

- Le top-case peut tomber s'il n'est pas correctement arrimé. avant de partir, vérifiez scrupuleusement le bon verrouillage du top case sur son support.

- El baúl/maleta puede caer si no ha sido enganchado correctamente, por ello, antes de salir verificar escrupulosamente la fijación de todas las conexiones/uniones mecánicas del baúl/maleta.

- O baú pode se soltar da base se não estiver corretamente fixado, por isso, antes de viajar, certifique-se da correta montagem de todas as conexões mecânicas.

PER APRIRE IL BAULETTO - TO OPEN THE CASE - POUR OUVRIR LE TOP CASE - UN DEN KOFFER ZU ÖFFNEN - PARA ABRIR EL BAÚL - A ABRIR A MALA



Inserire la chiave nella serratura
Ruotarla di 90°
Premere il pulsante
Aprire il coperchio del bauletto

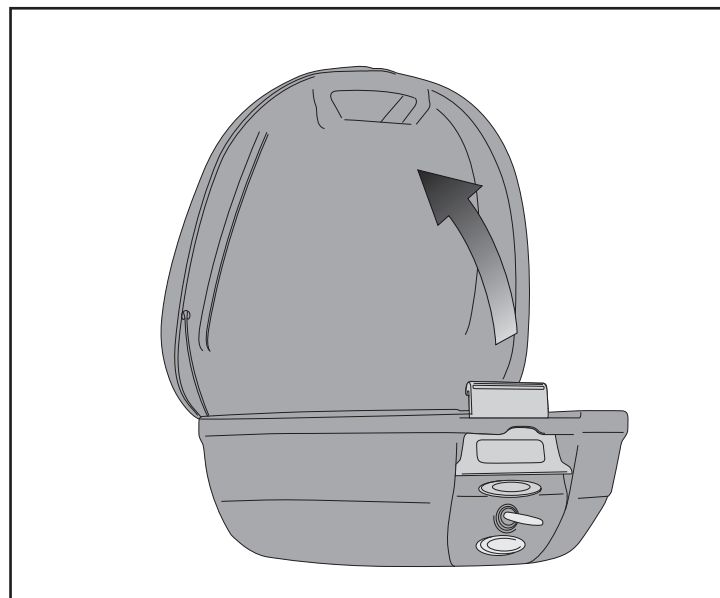
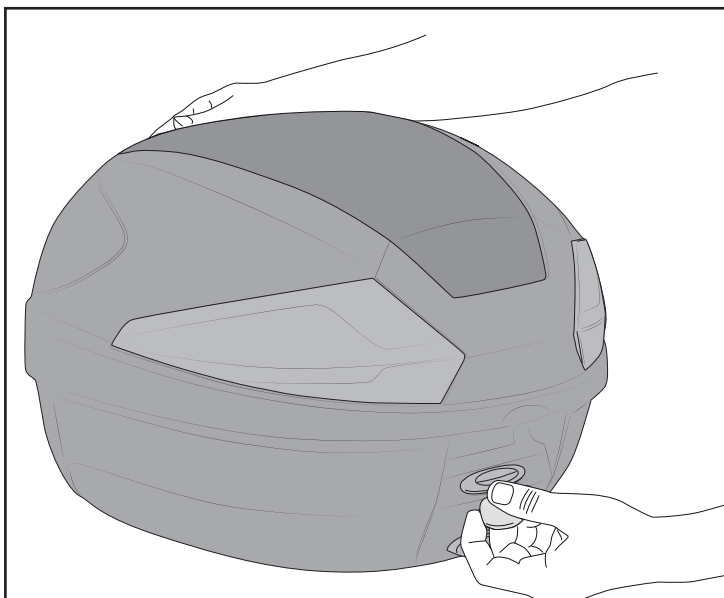
Insert the key in the lock
Turn it 90°
Push on the button
Open the case

Inserer la cle dans la serrure
La tourner de 90°
Appuyer sur le bouton
Ouvrir le couvercle du top case

Stecken sie den schlüssel ins schloss
Drehen sie ihn um 90°
Drücken sie auf den druckknopf
Öffnen sie den kofferdeckel

Introducir la lleva en la cerradura
Girar la llave a 90°
Presionar el pulsador
Abrir la tapa del baúl

Insira os fios na fechadura
Gire a chave de 90°
Pressione o botão
Abrindo a tampa da mala

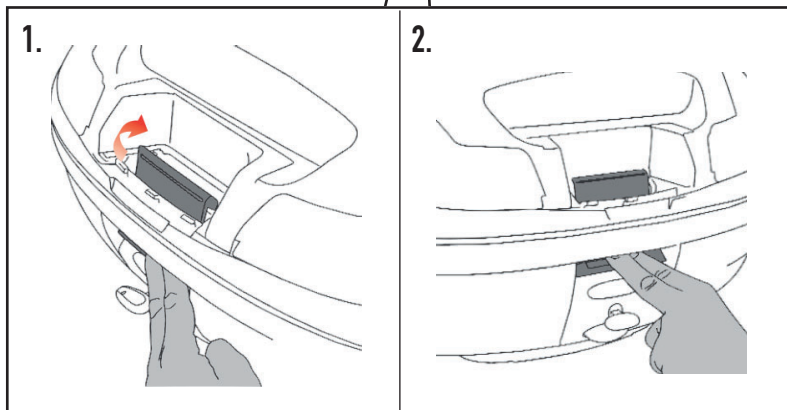
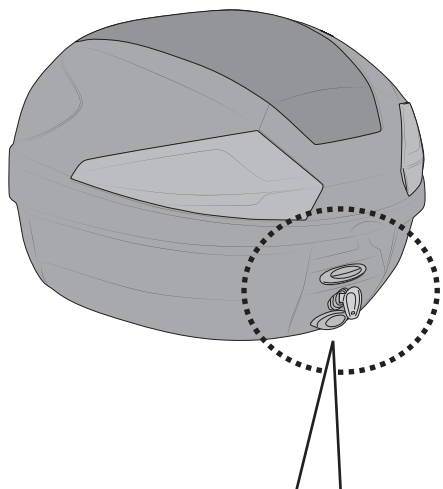


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

B29N2 – B29NT2

BAULETTO CENTRALE MONOLOCK – MONOLOCK TOP CASE – TOP CASE MONOLOCK – MONOLOCK
TOPCASE KOFFERSERIEN – MALETA TRASERA MONOLOCK – MALA TRASEIRA MONOLOCK

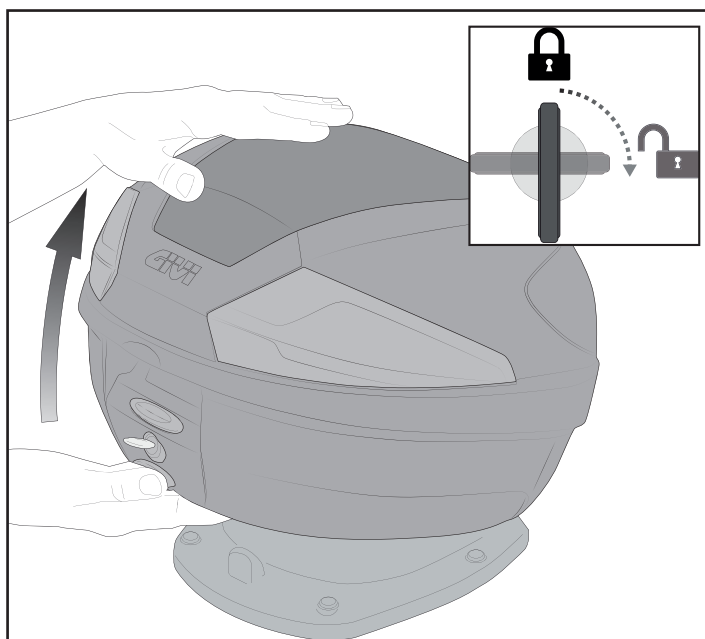
CHIUSURA – CLOSING – SCHLIESSEN – FERMETURE – CIERRE – FECHAMENTO



1.
 - Appoggiare la zona superiore della parte mobile della chiusura al coperchio
 - With lid closed, push top of lever upwards and inwards so that it catches on top shell
 - Drücken Sie das Oberteil des Kofferverschlusses an den Kofferdeckel, so dass sich der Verschluss in den Kofferdeckel einhängt
 - Appuyer sur la zone supérieure de la partie mobile de la fermeture du couvercle
 - Apoyar la zona superior de la parte móvil del cierre de la cubierta
 - Apoie a área superior da parte móvel do fechamento da tampa

2.
 - Premere con forza in corrispondenza dell'adesivo PRESS; la chiave a chiusura avvenuta potrà ruotare verso sinistra per poi essere sfilata
 - Push with a downward motion on the PRESS sticker till lever clicks close, the case is now locked and the key can be removed
 - Zum Schließen des Koffers drücken Sie auf dem PRESS Aufkleber; nun kann der Koffer mit dem Schlüssel abgeschlossen werden und der Schlüssel abgezogen werden.
 - Pousser fortement à l'endroit marqué PRESS ; tourner la clé vers la gauche puis l'enlever
 - Presionar con fuerza el botón PRESS y girar la llave hacia la izquierda para poder abrir la maleta
 - Pressione o botão PRESS com força e gire a chave para a esquerda para abrir a caixa

SGANCIO VALIGIA – RELEASE OF THE PANNIER – ABNEHMEN DES KOFFERS – RETRAIT DE LA VALISE EXTRACCIÓN DE LA ALFORJA – LIBERAÇÃO DO BAÚ LATERAL



Inserire la chiave nella serratura
Ruotarla di 90°
Premere il pulsante
Togliere il bauletto dalla piastra

Insert the key in the lock
Turn it 90°
Push on the button
Lift the case from the plate

Inserer la cle dans la serrure
La tourner de 90°
Appuyer sur le bouton
Enlever le top case de la platine

Stecken sie den schlüssel ins schloss
Drehen sie ihn um 90°
Drücken sie auf den druckknopf
Lösen sie den koffer von der platte

Introducir la lleva en la cerradura
Girar la llave a 90°
Presionar el pulsador
Des-anclar el baúl de la parrilla

Insira os fios na fechadura
Gire a chave de 90°
Pressione o botão
Remover a mala da placa